



UNIVERSITÀ  
degli STUDI  
di CATANIA

DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANISTICHE  
Corso di laurea in Lingue e culture europee euroamericane  
ed orientali

Anno accademico 2016/2017 - 2° anno

---

## LINGUA ARABA 2 E LETTERATURA

L-OR/12 - 9 CFU - Insegnamento annuale

**Docente titolare dell'insegnamento**

**DANIELA POTENZA**

**Email:** irissana@yahoo.it

---

### OBIETTIVI FORMATIVI

- Saper leggere e vocalizzare testi in arabo standard;
- saper riconoscere e applicare le regole grammaticali dell'arabo standard;
- conoscere gli aspetti morfologici dell'arabo standard;
- conoscere le strutture sintattiche dell'arabo standard;
- saper tradurre frasi e testi dall'arabo all'italiano e dall'italiano all'arabo;
- conoscere i principali generi e autori della letteratura araba;
- saper tradurre e analizzare testi letterari.

### PREREQUISITI RICHIESTI

Acquisizione delle competenze di base di arabo I.

---

### FREQUENZA LEZIONI

Obbligatoria

---

### CONTENUTI DEL CORSO

Modulo I (6 CFU)

Grammatica:

- approfondimento su cinque nomi;
- i gradi dell'aggettivo;
- la frase relativa;
- la frase hal;

- Inna e le sue sorelle;
- le sorelle di kana;
- i verbi hamzati;
- il verbo al-muda'af (I forma e principali forme derivate);
- coniugazione e usi della IX forma;
- declinazione dei nomi in -an e dei nomi in -in;
- collettivi e nomi di genere;
- complementi di luogo e di tempo;
- il verbo quadrilittero (I forma);
- il passivo del verbo trilittero;
- il verbo al-mithal (I forma e principali forme derivate);
- il verbo al-ajwaf (I forma e principali forme derivate);
- il verbo al-naqis;
- i numerali da 11 a 99.

Letteratura:

- la letteratura araba dalle origini alla fine dell'epoca abbaside.

Modulo II (3 CFU)

Grammatica:

- uso del dizionario ed esercizi di traduzione.
- elementi di lingua araba parlata in Egitto.

Letteratura:

- la letteratura araba dalla Nahdah a oggi: principali generi e autori.

**N.B.** 6 CFU: gli studenti studieranno solo il modulo **A**.

---

## TESTI DI RIFERIMENTO

Manuali e grammatiche

- Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), *Grammatica araba. Manuale di arabo moderno*, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. 1.
- Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), *Grammatica araba. Manuale di arabo moderno*, Zanichelli, Bologna, 2010, vol. 2.
- L. Veccia Vaglieri, *Grammatica teorico-pratica della lingua araba* - vol. 1, Istituto per l'Oriente C. A. Nallino, Roma 2011 (II edizione).
- S. Louis, *Kallimni 'Arabi Bishweesh*, The American University in Cairo Press, Cairo 2009.

Dizionari:

- Traini R. (a cura di), *Vocabolario Arabo-Italiano*, Roma, Istituto per l'Oriente;
- E. Baldissera, *Dizionario compatto Italiano-Arabo, Arabo-Italiano*, Zanichelli.

Testi di letteratura:

- R. Allen, *La letteratura araba*, Il Mulino, Bologna 2006.

La docente fornirà una selezione di brani e testi di approfondimento delle tematiche trattate.

## ALTRO MATERIALE DIDATTICO

Il materiale didattico è disponibile su <http://studium.unict.it/>

---

## PROGRAMMAZIONE DEL CORSO

	<b>* Argomenti</b>	<b>Riferimenti testi</b>
1	* i 5 nomi	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), <i>Grammatica araba. Manuale di arabo moderno</i> , Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2.
2	* I gradi dell'aggettivo	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), <i>Grammatica araba. Manuale di arabo moderno</i> , Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2.

---

3	* la frase relativa	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2.
4	* Inna e le sue sorelle	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2.
5	* Kana e le sue sorelle	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2.
6	* regole per il sostegno della hamza e verbi hamzati	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2.
7	* il verbo contratto o sordo (I forma e principali forme derivate)	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2.
8	* coniugazione e usi della IX forma	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2
9	* declinazione dei nomi in -an e dei nomi in -in	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2
10	* collettivi e nomi di genere	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2
11	* complementi di luogo e di tempo	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2 Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bolog
12	* il verbo quadrilittero (I forma)	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2
13	* il verbo assimilato (I forma e principali forme derivate)	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2
14	* il verbo concavo (I forma e principali forme derivate)	Luc-Willy Deheuvels (ed. italiana a cura di A. Ghersetti), Grammatica araba. Manuale di arabo moderno, Zanichelli, Bologna, 2010, vol.2

- 15 \* Principali autori e generi letterari dall'epoca preislamica all'epoca moderna. R. Allen, La letteratura araba, Il Mulino, Bologna 2006; dispensa su Studium
- 

\* Conoscenze minime irrinunciabili per il superamento dell'esame.

**N.B.** La conoscenza degli argomenti contrassegnati con l'asterisco è condizione necessaria ma non sufficiente per il superamento dell'esame. Rispondere in maniera sufficiente o anche più che sufficiente alle domande su tali argomenti non assicura, pertanto, il superamento dell'esame.

---

## **VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO**

### **MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO**

Per la valutazione dell'esame si terrà conto della padronanza dei contenuti e delle competenze acquisite, dell'accuratezza linguistica e proprietà lessicale, nonché della capacità argomentativa dimostrata dal candidato.

### **PROVE DI FINE CORSO**

Le prove d'esame si articolano in un compito scritto e un colloquio orale. Il compito scritto contiene un esercizio di comprensione del testo con domande aperte; uno di vocalizzazione e traduzione dall'arabo all'italiano di un breve testo, alcuni esercizi di grammatica e uno di traduzione di frasi semplici dall'italiano all'arabo.

### **ESEMPI DI DOMANDE E/O ESERCIZI FREQUENTI**

Esempi delle prove d'esame sono disponibili su [www.studium.unict.it](http://www.studium.unict.it)

---